

هلنسكي – جلسة بناء القدرة GAC  
الاثنين، 27 يونيو، 2016 – من الساعة 11:30 ص إلى الساعة 12:30 م بالتوقيت الصيفي للباسيفيكي  
اجتماع ICANN56 | هلنسكي، فنلندا

الرئيس شنايدر:

أصبح لدينا الآن، خلال هذه المدة القصيرة جلسة أخرى والذي يعتبر شيئاً جديداً. أنها جلسة -- كما تعلمون، تم الإعداد لاجتماع ب مع الأخذ بعين الاعتبار القيام بالتوعية ومساعدة الآخرين ببناء قدرة الأشخاص الجدد الذين لم تتح لهم الفرصة متابعتنا بالشكل المطلوب. وهذا هو الهدف الذي نسعى لتحقيقه في هذا الاجتماع. تدعى هذه الجلسة بـ جلسة بناء القدرة والتي يتم إدارتها من قبل مجموعتنا العاملة في المناطق المحرومة والتي ستقود إلى بناء المعرفة حول GAC، وكيفية عملها وكيفية عمل ICANN وإلى آخره. يرجى منك إدارة هذه الجلسة.

أليس مونيو:

في الوقت الذي نقوم بالتحضير به، شكرًا لك يا توماس وشكرًا لكم جميعًا. أود فقط أن أذكركم بالأمر الأساسي التي تهتم بها مجموعة العمل هذا الأسبوع. والهدف منها زيادة مستوى الوعي والمعرفة لمندوبي GAC من تلك المناطق المحرومة بالإضافة إلى زيادة مشاركتهم.

وبما يخص بناء القدرة على وجه الخصوص، لقد ركزنا بشكل أساسي على قارة أفريقيا والكاربيبي وجزر المحيط الهادئ والمحيط الهندي وأمريكا الوسطى والجنوبية وجنوب شرق آسيا. ونقوم نحن بتنظيم جلسات بناء القدرة هذه كل سنتين، حيث كان الاجتماع الأخير ICANN47 في دبلن.

ونحاول أن نبدأ بصياغتها من خلال خلق الحث على الطلب والمواد الإعلامية الحالية والتي تتضمن فيديوهات والمعلومات المختصرة والكتيبات لتشمل جميع اللغات المتاحة.

ونقوم بالعمل بشكل وثيق جدًا مع مجتمعات GAC و ICANN ومجموعات العمل الأخرى لبناء القدرة في جوانب مثل السلامة العامة والأمن السيبراني وقوى الأمن والخصوصية وحماية المستهلك والأسماء الجغرافية. أعتقد أن النقاش الذي أجريناه بما

يخص علاقة أسماء نطاقات رموز البلدان العليا والحكومات في المواضيع التقنية بما يخص أمن DNS، DNS و IPv6 و IDNs.

ساعدع زميلي بوا هانتر يتحدث بعض الشيء عن أهداف مجموعة العمل كذلك.

بوا هانتر:

شكرًا لك، أليس.

وتبعًا لما ذكرته أليس في مقدمتها، فإن الهدف الرئيسي لمجموعة العمل في المناطق المحرومة هو زيادة مستوى الوعي والمعرفة لممثلي GAC والذي من شأنه أن يؤدي إلى زيادة المشاركة الفعالة لأعضاء GAC.

تهدف مجموعة العمل على تطوير عدد من آليات الدفع والنصيحة والمساعدة والتي من شأنها زيادة المشاركة ونشر المعرفة والفهم بين أعضاء GAC وتشجيع التطور والنمو في صناعة اسم النطاق.

ومن الأمور التي يتم تقديمها إلى تلك المناطق المحرومة هو الكفاءة على بناء القدرة والذي يتم القيام به حاليًا. نرحب كثيرًا بتعليقاتكم واقتراحاتكم وأفكاركم وأي مساعدة يمكنكم تقديمها والمشاركة من قبل أعضاء GAC.

سأقوم بنقل الكلمة إلى المقدمين.

أليس مونيوا:

تفضلي أنيي-راتشيل. شكرًا.

شكرًا جزيلًا. طاب صباحكم جميعًا. اسمي أنيي-راتشيل إن، وأعمل مع فريق مشاركة الحكومة، ومقرنا في جنيف. وما نطلق عليه اسم فريق مشاركة الحكومة وأصحاب المصالح -- أعني، به فريق مشاركة موجود في هذه المناطق. لذلك، سأقوم بتقديمكم إلى بعض الزملاء الموجودين معنا قبل أن أبدأ.

أن ريتشيل إيني:

أنا لست متأكدًا -- حسنًا. يدير كرس مونديني أمور--، هل يمكنك الوقوف يا كرس. يدير كرس مونديني أمور أمريكيا الشمالية بشكل عام. أن جان-جاكوز و ساهل وفيني ماركوسفكي وبيير داندجينو و جيا-رونغ لو ورودرغو وياهو عصمت وسيف جميعهم - مايكل ياكوشيف جميع زملائي في هذه المناطق وهم الأشخاص الذين تراهم بشكل يومي وهم يديرون المبادرات التي سأحدثكم عنها.

وزملائي في جنيف هم طارق كامل ونيجيل هيكسون. نقوم بالاهتمام بالمنظمات الحكومية الدولية الموجودة في جنيف ونيويورك.

الشريحة التالية، من فضلك. حسنًا. ها نحن ذا. هذا هو جدول الأعمال. سأقوم بعرض ثلاثة إلى أربعة شرائح لأنها ستكون -- لأنني قمت بإرسالها لكم لذا، من الأفضل أن تلقوا نظرة عليها. ما نريده اليوم هو أن يكون لدينا نقاش جيد حول بعض الأمور التي نقوم بها على الأرض، كما تعلمون، نحن نعلم أننا نعمل وبعض الأشخاص تقوم بدفعنا إلى العمل لأن وكما تعملون أنتم أدرى بما قد يساعدكم بالتأكد من أن الناس -- وأنتم من ضمنهم - على علم بما تقوم به ICANN.

لذلك، سأحدث بعض الشيء عن فريق مشاركة أصحاب المصالح العالمي و عملنا وفريق المشاركة بالإضافة إلى فريق مناطق GE. سأقوم بتقديم بعض الأمثلة لكم عن ما يحصل في الشرق الأوسط وأفريقيا وأمريكا اللاتينية وأوقيانوسيا والمحيط الهادئ وآسيا وفريق إشراك الحكومة وما نقوم به في جنيف ونيويورك وبعض -- الأفكار للمضي قدمًا.

تفضل.

شكرًا.

أن بعض الطرق التي نتعامل فيها مع المجتمع مذكورة هنا.

لدينا ندوات عبر الانترنت. على سبيل المثال، بعض الفرق الإقليمية هذه المرة، وقبل قدومهم إلى اجتماع ICANN مع صيغة ب الجديدة من الاجتماعات، والحديث عن السياسة والأمور التي سيتم مناقشتها في ICANN تم مناقشتها في المجتمعات بشكل عام وعلى وجه الخصوص المناطق التي تتعلق بـ GAC.

إذًا، فإن الندوات عبر الانترنت هي طريقة لتأكد من خلالها أنه وعند قدومنا إلى اجتماع ICANN نكون متأكدين أن المجتمعات لديها علم بما يحصل بشكل دقيق في اجتماعات ICANN ولكنها في نفس الوقت -- يكون لديها مواضيع محددة ومهمة للمناطق والممثلين عنها حسب الطلب. يمكنهم طلب إجراء ندوات عبر الانترنت بخصوص مواضيع معينة. لذا هذه الطريقة التي يتم من خلالها عقد الندوات عبر الانترنت.

ويمكن أيضا أن تكون بلغات متعددة، وتكون مترجمة. يمكن أن يكون لديكم قنوات يتم فيها، كما تعلمون، التحدث بلغات أخرى غير الانجليزية. وخصوصاً في هذه المناطق. لدينا أيضاً ميزة المكالمات الجماعية.

والمكالمات الجماعية، هي مرة أخرى طريقة يتمكن فيها الأشخاص -- الفرق التابعة لنا من التأكد لدى الجميع فكرة عن موضوع معين. ومرة أخرى، تعمل معظم الوقت عن طريق طلب من قبل أشخاص تابعين لدولة معينة أو منطقة معينة.

لدينا إحاطات فردية. عندما، على سبيل المثال، تكون فرقنا في مكان يخص اجتماع عالمي أو إقليمي أو وطني، ليقوموا بعقد اجتماعات فردية مع أشخاص من تلك الدولة، كما تعلمون، ممثلي GAC هم غالباً جزء من الفرق التي يتم عرضها بشكل مختصر حيث يتحدثون عن ما سيحصل في ICANN بشكل عام بالإضافة إلى أشياء مثل الإستراتيجيات الوطنية.

وكما تعلمون، فإن في منظمة ICANN لدينا بعض المناطق وضعت إستراتيجيات خاصة بها عن طريق تنفيذ خططها والتعامل مع المشاركة والمجموعات الأخرى في ICANN ومناقشة تلك الأمور جميعها عندما، كما تعلمون، يقومون بالاجتماعات الفردية.

هناك اجتماعات معينة تعقد في المجتمعات الموجودة في المنطقة الواحدة. وهي، مرة أخرى، بما يخص مواضيع إقليمية أو مواضيع أخرى -- كما تعلمون، متعلقة في منطقة .DNS

بعضها، على سبيل المثال، في السنة الماضية قام الفريق الأفريقي بعقد اجتماع حول الملكية الفكرية ليتمكنوا من مناقشة، كما تعلمون، قضايا -- لها علاقة بالمواضيع التي

رأيتها فيما يخص أسماء النطاقات والقضايا المحددة في المناطق، كما تعلمون، للوصول إلى فهم أكبر والاستفادة من هذه الاجتماعات داخل ICANN. القوائم البريدية.

لدينا العديد من المناطق التي لديها قوائم بريدية، لذلك يتم توزيع أي شيء يتعلق في ICANN عبر هذه القوائم. وكل شيء يتعلق في GAC تقريباً يتم توزيعه عبر قوائم البريد هذه. تمتلك بعض الفرق قوائم بريدية تتعلق في ممثلي GAC. وفي هذا الخصوص، قمنا بمتابعة سجلات انترنت إقليمية حيث كان لبعض زملائنا نفس الشيء. كما تعملون، مجموعات عمل حكومية.

لدينا التدريبات الأساسية وورش العمل في منطقة DNS بما يخص الحماية، و-- مرة أخرى وكما قلت، مواضيع تخص حرية ملكية الانترنت أو ببساطة -- المواضيع الخاصة في الانترنت مثل الأوساط الأكاديمية والمواضيع الأخرى.

ولدينا كذلك مشاركة من أعضاء من خارج GAC، لذا -- كما رأينا، أن الأعداد قد ازدادت وهذا كان نتيجة جلسات التدريب والمشاركة التي تقوم بها الفرق مع المجتمعات. الشريحة التالية من فضلك.

لذا ففي منطقة الشرق الأوسط وأفريقيا، فأنا فريق ICANN، وبطلب من المجتمع مرة أخرى، كان لديه ما يدعى بمركز DNS لريادة الأعمال. وهو مركز تم تأسيسه لضمان أن لدينا دورات تدريبية للأشخاص، فعلى سبيل المثال، الأشخاص المهتمين بأن يصبحوا مسجلين. وهذه المنطقة كما تعلمون، لم يكن لديها التفاعل المطلوب وممثلين بالشكل المناسب فيما يتعلق بالمسجلين، لذا فأنا مركز DNS لريادة الأعمال هو مكان يمكنك، كما تعلمون، الاطلاع على بعض المواضيع المذكورة هنا: تطوير أعمال DNS، وتسجيل أفضل الممارسات، وتحليلات SWOT لاسم سوق النطاق الوطني وقرار خلاف اسم النطاق، وما هو وكيف يمكن لـ ccTLD، كما تعلمون، المسجلين الموجودين في السوق والشركات التي تستخدم ذلك.

عمليات DNS والحماية. وهي كذلك ورشات لتدريب المدربين.

عمليات DNS و DNSSEC. لذا فإن مركز ريادة الأعمال يخدم منطقة الشرق الأوسط وأفريقيا وهذه بعض الأمور التي يتم القيام بها.

تفضل، رجاءً. الشريحة التالية.

إذا، تحدثنا عن الاجتماعات التي تخص مواضيع معينة. أخيراً، وعلى سبيل المثال، فإن في الاجتماعات المتعلقة بالمواضيع التي قامت بها أفريقيا، كان هناك شيء -- أن المجتمع قام بتقديم بعض الطلبات. كانوا يريدون بناء المزيد من القدرات في مجال تسوية منازعات الأسماء لأنها أصبحت معضلة كبيرة. وكانوا يريدون أيضاً تأسيس لمنندى يضم خبراء قانونيين ليتمكنوا من -- كما تعلمون، أشخاص مهتمين في أسماء النطاقات، وهذا هو -- مجدداً، كما تعلمون، يتم القيام به لتأسيس تسوية منازعات أسماء النطاقات. وعندما يتصل المجتمع بشكل أكبر للأشخاص الذين يستخدمون الانترنت، تنشأ الخلافات فيما يخص ملكية -- العلامات التجارية -- كما تعلمون، وكما شاهدنا ما حصل مع Olga و Gema -- جزء من --

(الميكروفون موقوف).

متحدث غير معروف:

-- صحيح، الأسماء الجغرافية ومستخدمين رموز البلدان وجميع هذه الأمور.

أنبي-رينتشيل إيني:

ونحن نعمل، مرة أخرى -- لتمكين -- كما تعلمون، الزيارات الالكترونية من داخل الدولة والزيارات الإقليمية، التي يريدونها المتطوعين من أفريقيا على IDNS، وأسماء النطاقات المداولة. هذا مهم جداً لأن بعض المجتمعات -- الموجودة في المنطقة فيها بعض الأشخاص الذين لا يتحدثون اللغة الفرنسية والاسبانية أو، كما تعلمون، أي من اللغات الرسمية. لذلك من المهم أن يكون لدينا محتوى مخصص -- للأشخاص في لغتهم الأم.

تفضل.

لن أقوم بعرض الشرائح التالية لأنه لم يعد هناك وقت لذلك. بالطبع، هناك الكثير من -- من الأمور التي تحدثت عنها موجودة في الشرائح. الندوات عبر الإنترنت، الخاصة في .GAC

تفضل.

وبالطبع وكما قلت، نحن نقوم ببناء القدرة فيما يخص الشباب والأمور الأكاديمية. كما تعملون، برامج فترة تدريب .cCLTD

تفضل.

هناك الكثير من البرامج التدريبية والتعاون مع أعضاء GAC في منطقة آسيا والمحيط الهادئ المعدة خصيصاً لتجنب استخدام DNSSEC و DNS الخاطئ والتصدي له. وكذلك البرامج التدريبية المتخصصة في قوى الأمن والتي تعتبر مهمة أيضاً وأعتقد أن مجموعة العمل مهمة بذلك أيضاً.

تفضل.

تفضل مرة أخرى.

APAC هناك بعض الأمور التي نقوم بها في أوقيانوسيا حيث أعتقد أن بوا يمكن أن يخبرنا المزيد عن ذلك.

تفضل.

في جنيف ونيويورك نقوم بالكثير من البيانات الموجزة للمهام الدائمة بالإضافة إلى .IGOs

تفضل.

وفي حديثنا عن هذه الأمور بعض منها -- لم يأتي من فراغ. نحن نعمل مع GAC مجموعة عمل أخرى تابعة لـGAC والتي تم وقفها لأنها أكملت مهمتها التي نتج عنها إرشادات العمل التي أعطتنا بعض من هذه الأمور التي نقوم بها الآن.

لذا فإن ندوات الانترنت والمكالمات الجماعية والبيانات الموجزة الفردية والاجتماعات مع المجتمعات في المنطقة وقوائم البريد والتدريبات الأساسية ومشاركة أعضاء من خارج مجتمع GAC، كما تعلمون، جميعها تم ذكرها في إرشادات العمل.

واحدة من الأمور التي لم نقم بها بشكل نظامي على سبيل المثال، كما تعلمون بالنسبة للفرق الإقليمية التي نقوم بالعمل معها بشكل مباشر عن طريق مجموعات عمل GAC. والمنطقة المحرومة تعد واحدة منها. هناك مجموعات عمل أخرى. أنا وزملائي سعيديون جدًا بالعمل مع هذه المجموعات، وكما تعلمون، هناك الكثير من الأمور التي نقوم بها سوياً.

العمل الإقليمي المعد من أجل الحكومات. مثال على ذلك، قام أعضاء في GAC من أفريقيا بطلب اجتماع للفريق الكثير منهم قالوا لنا أن هناك الكثير من العمل يتم انجازه في أفريقيا ولم يكن لدينا الوقت لمتابعته. يريدون معرفة إذا كان هناك أية فرصة في هذه السنة المالية أن يكون يعقد اجتماع لأعضائهم للتحدث بالقضايا التي لديهم.

كيفية التوفيق بين مشاركة GAC المبكرة في ICANN وبناء القدرة. لقد تحدثنا كثيراً عن هذا. وسنكون سعداء جداً لتقديم أي مساعدة لإنجاز ذلك.

وما هي الأمور التي يجب أن نتحدث بها بالشكل المناسب وكيفية تفعيلها، والذي يعد من الأمور التي نود التحدث بها، وكما تعلمون، أن نسمعها منكم جميعاً.

أعتقد أن هذا كل ما لدي. شكرًا جزيلاً لك، أليس.

شكرًا أنيي-راتشل وشكرًا على عرضك التقديمي والشكر موصول أيضًا لفريقك.

أليس مونيوفا:



نرحب الآن بأية نقاشات أو أسئلة أو ملاحظات أو طلبات من أعضاء GAC.

الأرجنتين؟

ممثل الأرجنتين:

شكرًا لك، أليس. شكرًا لك، أنيي-راتشيل. نقدر عمل جميع أفرقتكم في تلك المناطق.

أود أن أذكر بعض النشاطات التي أقوم بها كأكاديمي، وعلى وجه الخصوص في مناطق أمريكا اللاتينية أو الأمريكيتين.

نحن -- نقوم كل سنة بعقد اجتماع لحوكمة الانترنت في المدارس حيث تقوم ICANN بالمشاركة بشكل دائم بهذه الاجتماعات، حيث كان هناك عرض تقديمي مثير للاهتمام هذه السنة حول انتقال IANA وقمنا بمشاركة جميع المشتركين. لا -- أقوم بالمشاركة من وجهة نظر أكاديمية، ولكن لدي بعض الزملاء من المنطقة ممن انضموا لنا بعد اجتماع حوكمة الانترنت وقاموا بنشاطات في ICANN، لذا في كل مرة كنا نقوم بذلك، نقوم بمشاركته مع GAC، لذا من الجيد أن تشارك ICANN منذ البداية ليتمكن المجتمع من معرفة المزيد عن ICANN. شكرًا.

إندونيسيا؟

أليس مونيوا:

نعم. شكرًا. أود لفت انتباهكم إلى توفر محور ICANN في العديد من المناطق. وأعتقد أنه منذ بضعة أسابيع كان لدينا محور في أفريقيا، وبضعة سنين -- قبل سنتين قمنا بإنشاء واحد في سنغافورة. من المحتمل أن يحفز محور ICANN الدعم لنشاطات ICANN في المنطقة وأود أن أتأكد من أن هذا المحور -- سيكون أكثر نشاطًا لإدارة التطوير الداخلي في المنطقة نفسها، وكما هي العادة -- فإن شعار ICANN هو عالم واحد وشبكة انترنت واحدة. كما تعلمون، فإن المنطقة الواحدة يجب أن يكون لديها شبكة انترنت

ممثل إندونيسيا:

واحدة. وإلا سيكون لدينا العديد من شبكات الانترنت في المناطق المختلفة وهذا ما لا نريده. حسناً. شكرًا.

ممثل جزر كوك:

أرحب بالجميع مرة أخرى.

أعتقد أن هناك الكثير من العمل يتم إنجازه في منطقة المحيط الهادئ من قبل سيف والذي يعتبر عملاً جيداً جداً. وعلى الرغم من وجود الكثير من التطوير، لا يعد ما يقدم على المستوى الوطني كافيًا. أن بناء القدرة هو عامل مهم لرفع مستوى الوعي لدى الدول ولكن على المستوى الوطني، يجب القيام بالمزيد من الأعمال. وأعتقد من المهم جداً أن تستمر ICANN بتقديم الدعم وخصوصاً في الأمور القانونية والعمل على بناء أطر عمل للدول في تلك المناطق المحرومة.

أعتقد أن هناك وجهات أخرى في هذه المناطق لديها نفس التحدي الذي نواجهه.

أضف إلى ذلك، أنه على رأس بناء القدرات هذا الذي يتم توصيله إلى الدول الموجودة في منطقة المحيط الهادئ، يجب أن نضع في الاعتبار أن خدمة الانترنت ليست متوفرة للجميع. لذا فإن التدريب الذي كان -- الحاصل هو عبارة عن بناء للقدرة التي تم إيصالها لتلك الدولة. وعلى أية حال، فإن الاستمرار في التدريب عبر الانترنت ليس من الضروري -- ليس من الضرورة أن يكون جيداً فيما يخص عدم توفر الانترنت في تلك المنطقة، وإذا توفر، سيكون غال الثمن.

أتمنى أن يكون هناك بعض الملاحظات والاستجابات بما يخص هذا الموضوع.

أليس مونيوا:

سيكون من الجيد العودة إلى السؤالين اللذين تم طرحهما من قبل أنيي-راتشل في حال استطاع الزملاء من GAC، إذا لم يكن الآن، أن يتمكنوا من مناقشته فيما بعد.

أحد الأسئلة هو كيفية التوفيق بين مشاركة GAC المبكرة في ICANN وربطها ببناء القدرة. ويكون هذا على وجه الخصوص مع المجموعات العاملة. وسأقوم بتقديم أمثلة

عن مجموعة عمل السلامة العامة والتي تطلب المشاركة في عدد من عمليات وضع سياسة GNSO في المراحل الأولى لذلك للتأكد من عدم انخراط GAC في الوقت المناسب ولا يقوم بتقديم ملاحظات داخل ظرف زمني محدد يتم تقديمه.

لذلك أعتقد أنه من الجيد اكتشاف، إذا لم يكن في الوقت الحالي، عدم توفر التوقيت المناسب، ولكن يعد هذا أمرًا مهمًا علينا اكتشافه فيما يخص بناء القدرة لأعضاء GAC للسماح لهم بالمشاركة بشكل فعال في أعمال ICANN الخارجية والمشاركة المبكرة في GAC في ذلك المستوى. لذلك، يجب أن نضع هذا الأمر نصب أعيننا. وإذا كان لديكم أفكار الآن، من الجيد أن تقوموا بمشاركتها معنا.

وستكون الأسئلة التالية عن الوسائل الأخرى للوصول إلى ما هو مناسب. وأحد الأمور التي (غير مفهوم) قامت بها أنيي-راتشل وطارق وباقي الفريق والمعدة من أجل العمل الاقليمي للحكومات. وأعتقد أن هذه هي البداية -- ونحن نشهد تحقق ذلك في المنطقة الأفريقية. وأود أن أطلب المزيد لأننا محرومون من استخدام تلك الكلمة مرة أخرى فيما يتعلق بمشاركة المنطقة الأفريقية ومنطقة أمريكا الجنوبية والمحيط الهادئ وآسيا فيما يتعلق بالمشاركة في إعداد سياسات ICANN.

لذا أرحب بتعليقاتكم بما يخص هذا الأمر.

شكرًا.

شكرًا سيدي الرئيس. ممثل باراغواي يتحدث.

ممثل باراغواي:

أود أن أذكر بعض الأمور التي نقوم بها مع ICANN في منطقة أمريكا الجنوبية.

وقعت أمانة باراغواي خلال اجتماع ICANN53 في مدينة بيونيس آريس مذكرة تفاهم مع ICANN بخصوص تكنولوجيا المعلومات والاتصالات. هناك عنصران مهمان تتضمنهما هذه الاتفاقية أولهما، دعم نموذج عولمة الانترنت لأصحاب المصالح العالمية والسعي وراء تطوير آليات أصحاب المصالح على المستويين المحلي والإقليمي.

والثاني، دعم تطوير صناعة أسماء نطاقات الانترنت في باراغواي بشكل خاص والمنطقة بشكل عام.

ومنذ ذلك الحين ونحن منخرطون في حوارات مهمة ومفتوحة مع المجتمع المحلي الإقليمي وشركاء من دول أخرى لإنشاء القدرات الضرورية والوصول إلى الاتفاق العام. وبهدف المشاركة في مستقبل مناسب لتطوير الانترنت في الباراغواي، نقوم أيضًا بدعم لجنة الانترنت الوطنية في الباراغواي والتي تعتبر منظمة وطنية لأصحاب المصالح لتطوير سياسة الانترنت بطريقة شاملة وتشاركية في نظام حوكمة الأنظمة. بإشراف من مكتب مجتمع الإنترنت في الباراغواي ومدعومًا من وزارة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات بالإضافة إلى ICANN و LACTLD، قمنا بتنظيم العديد من الاجتماعات الناجحة التي ساعدت على النموذج المحلي.

والآن، بما يخص تطوير صناعة أسماء نطاقات الانترنت في الباراغواي والمنطقة، أريد أن أذكر أننا نقوم بمناقشة إنشاء عنصر جديد يهدف إلى تحقيق نظام بيئي لأسماء النطاقات في المنطقة. تواجه أمريكا اللاتينية والكاريبي تحديات مثيرة للاهتمام وفرص جديدة لاكتشافها في المجال المعني في تسجيل أسماء النطاقات. وبينما نركز منطقتنا على ما يقرب من 10% من مستخدمي الانترنت حول العالم، تظهر دراسة حديثة أجرتها LACTLD بالتعاون مع ICANN بأن 2.7% مع جميع أسماء النطاقات هي مسجلة ويتم إدارتها في المنطقة.

وعلاوة على ذلك، عدد قليل من الدول في المنطقة تظهر معدل تغلغل لأكثر من 10 مسجلين لعشرة نطاقات لكل 1.000 مستخدم، لذا نحن نكون في الخلف، على سبيل المثال، عن دول أخرى من هولندا وسويسرا وألمانيا مع معدلات إلى 355 و 272 و 235 على التوالي إن لم أكن مخطئًا.

وباختصار، فإن الأرقام تظهر إمكانية هائلة في النمو داخل المنطقة وأعتقد أن كل جهد مبدول له أهميته للوصول إلى وضع مناسب وطويل الأمد للتغلب على هذه الفجوات. لقد حان الوقت لوضع إستراتيجيات للقسمة ليزدهر ونحن مستعدون للمساعدة.

هناك فكرة محددة لدعم تأسيس مركز إقليمي لدعم نظام إسم النطاق DNS لريادة الأعمال يلي النتائج الجيدة التي ظهرت في الشرق الأوسط عبر الشراكة بين هيئة تنظيم الاتصالات الوطنية المصرية و ICANN.

يقوم هذا المشروع المبني على أكثر من سنة كاملة من التعاون على عقد ورشات عمل وفعاليات بناء القدرة حول المنطقة. وبناءً على هذه الخبرة ومتابعة لها، تود وزارة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في الباراغواي المشاركة في مجتمعات أمريكا اللاتينية والكاريبي لإنشاء شراكة ممكنة لتجسيد مركز مماثل في المنطقة.

شكرًا جزيلاً لكم.

شكرًا لك، ممثل باراغواي.

أليس مونيوا:

هل ثمة أية تعليقات أخرى؟

ممثل المملكة المتحدة، تفضل.

نعم، شكرًا جزيلاً لك. وشكرًا لكم على عروضكم التقديمية. شكرًا لك أنيي-راتشل جزيلاً لوصف عمل فريق مشاركة أصحاب المصلحة العالمي. أنه شيء مثير للإعجاب ومنتشر بشكل كبير ويقوم بتوفير الكثير من التركيز على بعض القضايا المهمة والوصول إلى العديد من المجتمعات وأنا متأكد أن في ذلك منفعة كبيرة فيما يخص بناء القدرة ونشر الوعي وتوفير الفرص للمزيد من المشاركة.

ممثل المملكة المتحدة:

أردت فقط أن أشير إلى النقاط التي قامت أليس بذكرها حول المشاركة في عمليات GAC و ICANN بشكل عام. سنقوم بالنظر إلى التنوع في مجموعة عمل عبر المجتمع و CCWG ومجموعات العمل عبر المجتمع القسم الثاني ومشاركة المجتمعات في تطوير الدول والجزر الصغيرة وتطوير الدول التي تحتوي على مؤهلات مهمة. يواجهون

مصاعب وتحديات. ونحن على علم تام عن تلك المصاعب التي تتقاطع مع التنمية المستدامة وتحقيق الأهداف في ذلك الخصوص.

أعتقد أن الطريقة التي تعمل بها GAC اليوم مفيدة في عملية التطوير في هذا الخصوص. نحن نعمل دائمًا في الوقت الذي يكون بين الدورات مع مجموعات عمل على مواضيع محددة. وكما أشارت أليس، يؤدي ذلك إلى توفير فرص لممثلي GAC في جميع أنحاء العالم للانخراط في هذا -- هذه الجوانب المهمة للعمل على الإنترنت ومن خلال الاجتماعات الافتراضية وما شابه. وإذا لم تتمكن حضور أي اجتماع خاص بـ ICANN أو GAC بشكل شخصي، فأنا الكثير من هذه الأمور التي يكون موعدها بين الاجتماعات ستحتوي على الكثير مما سيتم مناقشته في اجتماعات GAC. لذا تعتبر هذه رسالة مهمة جدًا للأعضاء في جميع أنحاء العالم للإشارة أن هناك فرص عديدة جدًا للمشاركة في العمل بين الاجتماعات من خلال مجموعات العمل.

وهذا على ما أعتقد يمهّد الطريق على الحكومات للترويج لهذه الفكرة لاجتماعاتها حول كيفية مشاركة ICANN في العمليات. تعد هذه ببساطة مسألة نظر لمعرفة إمكانية حضورك اجتماعات ICANN. هناك فرصة كبيرة للمشاركة لك في فترة بين الاجتماعات. بتلك الطريقة تقوم ICANN بانجاز الكثير من العمل.

لذا، أعتقد أن هذه هي الرسالة الأساسية لهذا النقاش والتي يجب الإشارة إليها. ويجب علينا أن نحاول تحديد ما هي أنواع المشاكل والمعوقات التي قد يكون لها تأثير في المشاركة الفعالة للمجموعات العاملة في GAC وكذلك من خلال عمليات مجتمع ICANN.

وبالنظر إلى المشاكل والمعوقات للمشاركة في المناطق المحرومة مثل الجزر الصغيرة وما شابه، فأنا ذلك يعتبر خطوة مهمة. وأتمنى أن يقوم فريق العمل بتطوير طرق ومقاييس للبحث عن المشكلة.

بعد ذلك، نرجع للتنوع الموجود في بيئة الانتقال الكبرى مما سيتيح لنا أن نكون أكثر معرفة.

شكرًا.

أليس مونيوا:

شكرًا لك يا ممثل المملكة المتحدة.

لدي ممثل برنامج الشراكة الجديدة لتنمية أفريقيا NEPAD ثم ممثل البيرو.

NEPAD (ممثل برنامج الشراكة الجديدة لتنمية أفريقيا للفريق العامل، فإنه يقوم بعمل رائع): شكرًا لك أليس وشكرًا أنيبي-

راتشل للعرض التقديمي هذا وأما بالنسبة

أردت فقط أن أشير إلى أهمية شروط إستراتيجية ICANN في الوصول إلى المناطق الإقليمية وكيفية مساعدته تحقيق بعض العمل الذي نقوم به حاليًا. نحن، قرييون مما قاله ممثل الأرجنتين حول تنفيذ حوكمة الانترنت في المدارس في أقرب فرصة ممكنة، وبدأنا كذلك حوكمة الانترنت في أفريقيا والذي يشير إلى رفع القدرة بما يخص الوعي والفهم للقضايا المتعلقة بالحوكمة. وقامت ICANN بدعمنا فيما يخص قدرتنا على دعم المشاركة بالإضافة إلى الذهاب إلى المدارس وتقديم عروض تقديمية حيوية.

ما وددت التحدث عنه في ذلك الحين هو الرجوع إلى الفكرة في حال وجود حالة لاستهداف المشاركة الإقليمية وخصوصًا مع الحكومات. أعتقد أن هذا الأمر مهم جدًا ويتم متابعته لتحقيقه.

تعليقي الوحيد هو أنه في ذلك الحين سيكون علينا النظر في كيفية ربط ذلك الأمر مع النشاط الموجود لتجنب ظهور الكثير من الحواجز والأقسام بين الموجودة حاليًا ومع مشاركات جديدة.

خصوصًا، أعتقد بما يخص حوكمة المدارس والاجتماع الأفريقي وأعمال أخرى قائمة، علينا أن نجد طريقة للتأكد من أن لا ينظر لمشاركة الحكومات أنه شيء منعزل بنفسه عن العمليات الأخرى ويكون جزءًا من العملية.

أعتقد كذلك أن لذكر مشاركتنا، أننا قمنا باستهداف مجتمعات المنطقة الاقتصادية بشكل إستراتيجي لأنها هي التي ستقوم بمقابلة ممثلي الدول. وأعتقد أنه عندما تبدأ بالتحدث عن

مشاركة الحكومات، سيكون من المهم جدًا كذلك ضمان أن تكون المجتمعات الاقتصادية في المنطقة جزء من تلك المشاركة كذلك مع ممثلي الدول.

شكرًا.

أليس مونيوا:

شكرًا.

ممثل بيرو، تفضل.

ممثل البيرو:

هل من الممكن التحدث في الإسبانية.

أليس مونيوا:

نعم، تفضل.

أولاً، أود أن أعلق على مسألة البيرو، فخلال الأشهر السابقة، أي خلال هذه السنة، قمنا بعقد ثلاث ندوات عبر الانترنت تحدثت عن الجرائم التي تحدث على الانترنت. تم تمويل هذه الندوات من قبل ICANN مما نتج عنها نتائج إيجابية. لقد تمكنا من تقديم تدريب لمائة وعشرين شخصًا تقريبًا ممن يعملون في الأمور المتعلقة في حماية شبكة الانترنت. في الوقت نفسه، أود أن أذكر أمرًا يتعلق في تمويل GAC والذي أعتقد أن جزء من الالتزام الذي اتخذه أعضاء GAC.

ممثل البيرو:

لقد تم قبل شهر تقريبًا عقد اجتماع مرئي مغلق. وقاده حسب اعتقادي رودريجو دي لا باررا. لقد شرح كيفية عمل GAC وقام بدعوة دول لاتينية أخرى للانضمام إلى GAC. لقد كان عرضًا تقديميًا جيدًا، ولكن لم يتم ذكر إمكانية المشاركة أو الانخراط في الحصول على دعم مالي أو اقتصادي. لذلك أعتقد أن جزء من الالتزام الذي أخذناه يتعلق في التمويل المالي. لذا أريد أن أنتهر هذه الفرصة للتأكيد على جميع الأعضاء أن يأخذوا ذلك



بعين الاعتبار. أقوم أنا بتمثيل دولة تقوم بالمساهمة، لذا أعتقد أن البيرو يمكنها القيام بذلك أيضاً.

وبالنسبة لعرض غاما التنفيذي، علي القول أنه كان عرضاً رائعاً بالإضافة إلى الأسئلة التي طرحت والدول التي طلبت الكلمة في حالة كان يجب أن يكون لدينا تنوع أكبر واتباع نهج أكثر تعددية. وهذا الموضوع يهم العديد من الأشخاص. ولقد سمعنا بعض الآراء المثيرة للاهتمام وفي غاية الدقة ولكن غالبيتها في تلك الفترة كانت من الدول التي لديها خبرة كبيرة في الانترنت وفيها نمو اقتصادي كبير. لذا ففي المرة المقبلة التي نقوم بها بمناقشة هذه المواضيع حيث سيقوم الكثير منا بالمشاركة يجب أن يكون لدينا الوقت الكافي لضمان سماع جميع الآراء ليكون هناك تنوع بالطرح. من الدنمارك والمملكة المتحدة وفنلندا والسويد جميع هذه الدول لديها ممثلي مستعدين إذا صح القول. فهم لا يمثلونني، ولا يمثلون الواقع الخاص بي. في الحقيقة، أجرؤ وأقول أن حال دولتي ممثل بطريقة -- أكثر بكثير من حال تلك الدول. لذا في المرة المقبلة أود أن تتاح لي الفرصة أن أشارك في الحديث.

شكراً جزيلاً لك أليس وشكراً على عرضك التقديمي. أود أن أعيد وأكرر على موضوع قامت ميلاغروس بذكره في بداية مداخلتها. وهو إذا كنا نريد المشاركة، وإذا كنا نسعى لتقوية وجود أعضاء GAC بشكل فعال، في GAC ومجموعاتها العاملة بالإضافة إلى مجموعات عملها عبر المجتمع، من المهم جداً أن يكون لدينا سكرتاريا. وهذه -- تعد فكرة مهمة بالنسبة لهذه الجهود. وقد نستفيد من الجهود المقدمة من المشاركة العالمية لأصحاب المصلحة كجزء من ICANN ولكن لتقوية وضعنا، من المهم جداً الاستفادة من وجود سكرتاريا في النموذج الهجين الذي لدينا مع دعم لسياستنا الخاصة. وأعتقد أن علينا الربط بين المشاركة وبين التطوير في هذه المناطق المحرومة وهذا الجانب من عملنا لدعم مداخلتنا في بيئة ICANN. شكراً.

الرئيس شنايدر:

شكراً. توم، لقد كان لديك بعض التعليقات.

أليس مونيو:

توم ديل:

شكرًا لك، أليس. هذا صحيح، كعضو في نظام سكرتاريا قوي شبيه بالمقترح، أردت أن أقوم بتقديم نصيحة مختصرة لكم على المدى إذا جاز التعبير. أعتقد أنه من المهم إذا كانت GAC تستطيع تذكر أنه عندما تقوم ICANN بالتحدث حول بناء القدرة وكمية المصادر المهمة التي يكرسونها لذلك ضمن الأمور الأخرى مثل تطوير القدرة الوطنية وتطوير نظام اسم المجال لدى جميع أصحاب المصالح والتي تشمل الحكومات. ولكن ICANN تهتم في قدرة المسجلين و نطاق المستوى الأعلى لرمز البلد والإداريين في بعض الحالات كمجموعة من الذين لديهم قدرة في مجال أسماء النطاقات في جميع أنحاء العالم. مثل المجتمع التقني على سبيل المثال. لذا فإن بناء القدرة في مجتمع ICANN قد يعبر عن الكثير من الأمور. ليس فقط بناء القدرة للحكومات فحسب.

وفيما يتعلق ببناء القدرة على وجه التحديد للحكومات، والذي يتضمن GAC، أردت فقط أن أشير إلى أن النتائج العملية لطاقت عمل ICANN ونظام سكرتاريا ACIG والذي هو مرحب به دائمًا، وفي حال تم ذلك بسرعة سيكون هناك على الأغلب حل لمشاكل كثيرة لدول معينة بطريقة أسرع من دون التخطيط لها بشكل كبير واستبدالها بمناقشات بسيطة. لذا أريد معرفة في حال كان هناك مشاكل معينة ناتجة عن القائمة البريدية وتخص ترتيبات الاجتماعات لأي من التقنيات التي تسمح بها ICANN لصالح GAC باستخدامها، والمشاركة عن بعد التي أشار إليها ممثلي المملكة المتحدة قبل ذلك العمل وأحيانًا، كما تعلمون، لا تفعل مثل اللغة ومشاكل الترجمة وجميع هذه الأمور العملية التي تؤثر على الكثير من أعضاء GAC بطريقة سريعة وأحيانًا قد لا يكون هناك حل سريع لحل تلك المشكلة. ولكن في الغالب يكون هناك حل. لذا يرجى السؤال عن هذا الأمر. يرجى سؤال فريق عمل ICANN. أو سؤال SLS الموجود في المجموعة الأسترالية للتحسين المستمر. وإذا كان هناك نمط في ردود الفعل تلك، سيكون من الممكن لمنظمة كبيرة مثل ICANN للرد وتغيير الأنظمة وما إلى ذلك. يستمع الأشخاص لك ولكن من الأفضل أن تشير إلى مخاوفك في المقام الأول. حتى لو كنت تعتقد أنها مشاكل بسيطة أو طفيفة، من المهم جدًا أن يتم الحصول على ردود فعل عملية عليها. وشكرا.

وأخيراً بالعودة إلى نقطتي الأولى بخصوص جدول أعمال بناء القدرة الواسع الذي تضع ICANN الكثير من الجهد فيه، وكما ذكرت أنيي-راتشل أن في اجتماعات ICANN الأخرى كان هناك العديد من الجلسات التي عانت من هذا الأمر. يرجى الأخذ بعين الاعتبار أن الأمر يخص العديد من الجهات وليس الحكومات فقط بل سيكون لها تأثير على GAC عندما تتحدث عن مستقبل سياسة نطاق المستوى الأعلى العام gTLD. لأن أحد تلك المشاكل يعد بالنظر إلى آخر جولة من سياسة نطاق المستوى الأعلى العام والذي كان دور برنامج دعم مقدم الطلب للمناطق المحرومة، سواءً ساعد ذلك على تسجيل الطلبات في نطاق المستوى الأعلى العام في تلك المناطق أم لم يساعد. يعتقد الكثيرون أنه لم يقدم الكثير كما هو متوقع. لذا فإن هذا النوع من السياسة الواسعة سيتم مناقشته بالنسبة لـ GAC أيضاً. لذا يرجى الأخذ بعين الاعتبار أن هناك بناء قدرة كبيرة إذا صح التعبير وهناك العديد من الأمور العملية التي نراها كسكرتاريا قد تساعدك كثيراً. شكرًا.

شكرًا لك، توم. ممثل إيران، تفضل.

أليس مونيوا:

شكرًا جزيلاً لكم. سؤال واحد فحسب. مناقشة الإعداد للترتيبات لبناء القدرة على المستوى الإقليمي وشبه الإقليمي مع مجموعات من البلد وسؤالهم عما يحتاجونه وأخذ مشروعك وتقديمه لهم فقط. لديكم (غير مفهوم) المنطقة (ألف) والآن (غير مفهوم) في المنطقة (ب). وبعبارة أخرى، أن تكون قد طابقت بناء القدرة بما يخص المواد لحاجات تلك المجموعة من الدول بناءً على طلباتهم وردهم وليس بناءً على تخمين أي أحد آخر من الأشخاص الذين خططوا لذلك. نحن نعلم أنهم بحاجة إلى ذلك. لا، هل علينا أن نسألهم ما الذي هم بحاجة له؟ ما هي أولوياتهم؟ ما هي المشاكل التي يعانون منها في الوصول إلى المعلومات، والمزيد -- بعد ذلك، هل كان هناك إجراءات متابعة لما تم تنفيذه أو -- و/أو استخدام الخبرة نفسها في بناء القدرات اللاحق. لذا فإن هذا شيء بغاية الأهمية. شكرًا.

ممثل إيران:

أليس مونيوا:

شكرًا لك ممثل إيران. هذا سؤال جيد للغاية، وفي الحقيقة هو أحد الأمور التي نختلف من أجلها عندما نذكر -- عندما نربط هذا بالحاجات الحكومية الإقليمية. ولكن ربما -- قد يحتاج فريق عمل المناطق المحرومة عقد دراسة مسحية لمعرفة ما هي حاجاتهم، وخصوصًا لأعضاء الحكومة بالإضافة إلى أعضاء GAC، بهدف الوصول إلى نشر الوعي.

هناك سؤال آخر، وهو السؤال الأخير، وبعدها سأترك الكلمة لآني-راتشل و بوا، لأن الوقت قارب على الانتهاء، قبل أن أرجع الكلمة إلى رئيس GAC من فضلكم. شكرًا.

ممثل دولة بروندي:

شكرًا جزيلاً لكم. أنا ممثل دولة بروندي وقد انضمت إلى GAC منذ فترة قصيرة. سأقوم بإلقاء الضوء على ما تم إنجازه في برنامج بناء القدرات. لدينا الرغبة أن يكون لدينا برنامج بناء القدرات في مكتب التسجيل الوطني. ولكن في الواقع نحتاج إلى خبرة خارجية بما يخص هذا الموضوع. ولأسباب أمنية، لم يتمكن الخبراء من الوصول إلينا. وأود أن أعرف وأنا أقوم بإجابة هذه الأسئلة للآنسة أليس مونيوا. هل يمكنك أن تضيفنا في العقد مع الأشخاص القائمين على تطوير هذه البرامج؟ لأنه في بلدي هناك الكثير من الأشخاص -- لا أريد التحدث بالنيابة عن بلدان أخرى ولكن في بلدي هناك الكثير من الأشخاص بحاجة إلى هذا النوع من البرامج وهذا النوع من التدريب. لذلك، هل من الممكن تطوير هذا البرنامج في كينيا وأي بلد آخر؟

متحدث غير معروف:

... بناءً على المدخلات والأسئلة. للعودة إلى سؤال كافوس حول الأولويات التي ستؤخذ في عين الاعتبار، هي بالطبع كذلك. عندما تنظر على سبيل المثال، إلى ما يقوم به فريق إشراك أصحاب المصالح العالمي في هذه المناطق، سيكون لدينا مناطق عديدة قام المجتمع بخلق هذه الإستراتيجية الإقليمية فيها بالفعل. فإذا نظرت إلى تلك المناطق، سيكون هناك مشاكل تخص نطاق المستوى الأعلى لرمز البلد. وبالنسبة لبعض الدول، تعد هذه أولوية. كان لدى آخرين مشاكل، كما تعلمون، تخص كيفية بناء إتحاد للمسجلين بما يخص نطاق المستوى الأعلى لرمز البلد. كيف يمكن جعل بلدانهم أقوى من ناحية

نطاق المستوى الأعلى لرمز. كيف يكون لديك دعم أسماء النطاقات بشكل عام وأقوى في المنزل، وكما تعلمون، للحصول على نقطة تبادل شبكات الإنترنت IXP في المنزل. كيف يمكنك تأمين شبكة الحكومة والأمور المشابهة. لذلك، لا نقوم بفرض ذلك على الدول والمجتمعات. هي -- كما قال ممثل بوروندي، أنهم يقومون بتقديم طلباتهم ويتم تلبيتها بالشكل الممكن. كما تعلمون، نحن --، لقد كان هناك خلل في بوروندي بسبب وجود صراع في البلاد وقد يكون التدريب الداخلي صعب التنفيذ، ولكن تم تنفيذ بعض التدريبات، على سبيل المثال، لمشغلي الشبكات، كما تعلمون، في العديد من المناطق، وكما تعلمون فإن البرنامج التدريبي التالي سيكون لمشغلي الشبكات في مركز DNS لريادة الأعمال حيث يمكن لبوروندي أن تتضمن إليهم. مرة أخرى، يجب أن نضمن في هذا الوضع أن يكون مخصصًا ويشمل اللغة المناسبة، كما تعلمون. لذا يجب أن يكون لدينا أشخاص يجيدون تحدث تلك اللغة ممن يستطيعون تدريب الأشخاص الذين يجيدون نفس اللغة ويمكنهم تقديم التدريب بالطريقة المناسبة.

ولذا نحتاج إلى التأكد من حدوث ذلك. ولكن يجب -- أن نتأكد، كما تعلمون، أن نأخذ بعين الاعتبار مخاوف هؤلاء الأشخاص وأولوياتهم عند القيام بذلك. والذي يعكس في الإستراتيجيات الإقليمية بشكل عام. شكرًا لك، أليس.

أليس مونيوا:

شكرًا جزيلاً لك أنبي-راتشل وشكرًا لكم جميعًا على هذه الأسئلة والتعليقات والاقتراحات الرائعة. سنقوم بعقد اجتماع قريبًا مع فريق إشراك أصحاب المصالح الحكومية لعرض بعض هذه المشاكل التي طرحتموها والعودة إلى GAC في طريقنا للمضي قدمًا. أود أن أنقل الكلمة الآن إلى رئيس GAC.

الرئيس شنايدر:

نعم. شكرًا. أود أن أقول لكم أنه حان موعد استراحة الغداء. كما قمنا -- بإبلاغكم، سيكون لدينا اجتماع لقيادة GAC مع ALAC في غرفة اجتماعات صغيرة. ليس لأننا لا نريد وجودكم معنا، ولكن بسبب عدم وجود داعي لذلك أو إمكانية. ولكننا سنبلغكم بكل ما

سيجري في الاجتماع بأسرع وقت ممكن. لذا أرجوا منكم الاستمتاع باستراحة الغداء --  
لدى أولوف بعض المعلومات بخصوص المكان الذي سنلتقط به الصور. أولوف.

شكرًا لك، سيادة الرئيس. يرجى من الجميع الذين باستطاعتهم الذهاب إلى الساحة لالتقاط  
الصورة. أين تقع تلك الساحة؟ حسنًا، أنها -- إذا كنتم تعلمون منطقة التسجيل، فهي  
بالقرب منها. تقع في الطابق الثاني فوق منطقة التسجيل. لذا، يرجى من الجميع الذهاب  
هناك اليوم أو غدًا أو يوم الأربعاء كما أعتقد.

أولوف نوردلينغ:

يمكنكم الوصول إليها بسهولة. تقع الساحة بين المطعم والساحة ومحل بيع الأيس كريم  
بجانب الكنيسة. شكرًا.

الرئيس شنايدر:

[ استراحة الغداء ]